

El nuevo teatro norteamericano

El libro hacía falta. Necesitábamos una ordenación del teatro norteamericano contemporáneo, imposible de abarcar por el simple conocimiento de algunos de sus textos dramáticos. Importaba saber la relación entre los Miller-Williams, polos, a su vez, de un panorama, y ese nuevo teatro americano desdoblado en innumerables grupos. Era imprescindible que alguien situase la labor de los Living, Open Theatre, San Francisco Mime Troupe, Bread and Puppet, etc., etcétera, en los procesos de la sociedad y la cultura de los Estados Unidos. El libro (Breve Biblioteca de Respuesta. Barral Editores), en fin, existe y está en nuestras librerías. Es un libro con amplia información de primera mano, en el que la erudición y las impresiones inmediatas no perturban la línea crítica del trabajo. El autor, Franck Jotterand, se arriesga —y hace muy bien— a interpretar lo que descubre, sin perderse, y las ocasiones son muchas, en la descripción de personajes, espectáculos y fenómenos cuyo conocimiento interesa profundamente al lector.

Tiene Jotterand el acierto de arrancar con unas páginas históricas, que permiten entrar en la eclosión teatral norteamericana contemporánea a partir de unos antecedentes orientadores. Las afinidades y disonancias entre el actual movimiento y las corrientes teatrales y políticas de los años treinta —ampliamente favorecidas por el presupuesto estatal de la época de Roosevelt— se prestan, por ejemplo, a una serie de preguntas tanto sobre el largo paréntesis como sobre las distancias entre la nueva politización —mucho más contestataria que reformista— y la precedente. También el papel de las teorías de Stanislavsky —tras la triunfal jira del Teatro de Arte de Moscú por los Estados Unidos en 1923—, a través de la versión del Actor's Studio, y concretamente de Lee Strassberg, es estudiada por Jotterand, que aclara con precisión las deformaciones impuestas al método por esta escuela americana. El tema es enormemente interesante, entre otras cosas por

que el Actor's Studio, sobre todo por las películas de Kazan, ha sido el «modelo» Stanislavsky para los profesionales y estudiantes de arte dramático de muchos países, con los consiguientes equívocos. Strassberg habría tendido —y la referencia a Freud es obligada— a desarrollar sólo uno de los puntos de la propuesta stanislavskiana: el de las relaciones o «enganches» entre el personaje y la personalidad del actor, sin atender adecuadamente a los objetivos y superobjetivo del drama.

Viene luego el amplio estudio del último teatro norteamericano. Son páginas y páginas apasionantes que reclaman una larga reflexión. Desde la «Marcha por los derechos civiles» —verdadero teatro de participación—, organizadas por Martín Lutero King, hasta el Teatro del Rídiculo, los grupos fundamentales son estudiados, y, a veces, como en el interesantísimo capítulo dedicado al Open Theatre, sus ejercicios y objetivos, descritos con precisión. Con la política, con el fin del inmovilismo que siguió a la última guerra —el equilibrio del terror entre USA y la URSS—, ha llegado también Brecht y la «cuarta pared» del escenario stanislavskiano ha sido demolida. ■ JOSE MONLEON.

Tres textos de teatro infantil

Editorial Doncel acaba de publicar tres obras de Paulino Posada en su colección «La ballena alegre». El tema del repertorio es de los que más preocupan a cuantos se interesan por la existencia de un teatro infantil y juvenil. En España —y es preciso citar las iniciativas de la AETIJ— existen ya muchos sectores conscientes de la importancia de este teatro, aunque sea bien diferenciable la posición de los que ven en él un simple entretenimiento o un modo de «ir acostumbrando» al niño al teatro —¿a qué teatro?—, y aquellos otros que lo consideran un importante instrumento para la formación y concienciación crítica de sus jóvenes espectadores. El problema es importante y sólo puede abordarse desde una serie de planteamientos generales, que quizá empie-

zan por decidir si la «educación» consiste en formar personas que acepten las jerarquías y principios establecidos o personas capacitadas para juzgar esa realidad y, si llega el caso, transformarla. Es aquí, en una visión inmovilista o dinámica de la sociedad, dogmática o abierta, donde se asientan conceptos que a veces se manejan luego como específicamente teatrales. El teatro nunca es «específicamente» teatral; presupone un concepto —aunque a veces no sean conscientes de él sus miméticos cultivadores— de la sociedad y de la función reveladora o encubridora de la representación. Naturalmente, el teatro infantil no sólo no escapa a esta norma, sino que, por sus características y la «indefensión» de sus destinatarios, se carga de problemas éticos de singular gravedad. De ahí, en fin, y sin olvidar la importancia de un teatro infantil «escrito» por niños, el interés de las escasas propuestas textuales que en este campo hacen los adultos.

De las tres obras de Paulino Posada, la más ambiciosa es «La máquina automática». Es la más larga y la más trabajada, y pretende mostrar —a través de la lucha entre las herramientas de un taller y los defensores de la máquina electrónica que acaba de instalarse— el conflicto entre el pasado y el futuro, concluyendo con la necesidad de armonizar a ambos términos, conscientes de la relación que existe entre ellos. «El ventrílocuo borracho» es una pieza más corta, de tema y regusto muy literarios. El ventrílocuo acaba descubriendo que sus diálogos con el muñeco, que es algo así como su conciencia, pueden ser el tema de sus actuaciones profesionales. La última obrita, «Don Gato y don Ratón», es para espectadores más niños. La astucia del ratón burla una y otra vez la agresividad del gato mediante un juego de liberadamente primario.

Las tres obritas de Posada proponen muchas reflexiones. Intentan siempre algo más que distraer. Pertenecerían, pues, al segundo de los campos apuntados. Aunque de momento sólo sean literatura necesitada de una recreación en contacto con los sectores destinatarios. Porque si

NOVEDADES EN



Ocho de los Editores más atentos a los aspectos vivos de la cultura ofrecen en esta colección común, una selección de los títulos que mejor representan las inquietudes contemporáneas.

Opinión e Informe

98. **CARTAS DE CONDENADOS A MUERTE**
Varios
BARRAL 100.- Ptas.
125. **DIGNO DE TODA SOSPECHA: UN DIAGNOSTICO DEL ERROR JUDICIAL**
P. Boyer, B. Clavel, F. Pottecher y D. Sarne
Fontanella 75.- Ptas.
160. **LOS CATOLICOS Y LA CONTESTACION**
Varios
Fontanella 75.- Ptas.

Literatura

105. **LOS COMUNEROS**
Luis López Álvarez 50.- Ptas.
CUADERNOS DE DIÁLOGO
176. **LA TRAGEDIA DEL REY CHRISTOPHE**
Aimé Césaire
BARRAL 75.- Ptas.

Ciencias Humanas

122. **PARA UNA ESCUELA DEL PUEBLO**
Celestin Freinet
Fontanella 75.- Ptas.
157. **RETRATO DE UN COLONIZADO**
A. Memmi 75.- Ptas.
CUADERNOS DE DIÁLOGO
177. **LA SEXUALIDAD DE LA MUJER**
Marie Bonaparte
Península 75.- Ptas.
179. **MARXISMO Y ALIENACION**
H. Aptheker, S. Finkelstein, H.D. Langford, G.C. Le Roy y L. Parsons
Península 75.- Ptas.

Arte

163. **LA ESTRUCTURA DEL MEDIO AMBIENTE**
Christopher Alexander
TUSQUETS 75.- Ptas.

Ciencias Sociales

120. **LOS ANARQUISTAS ESPAÑOLES**
Gilles Lapouge y Jean Becaraud
ANAGRAMA 75.- Ptas.

distribuciones de enlace

teléfono 2455123 (verboletín)